

APEXEL

EXPAND YOUR VISION



Smartphone Camera Lens Kit

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 - 9
Čeština	10 - 16
Slovenčina	17 - 23
Magyar	24 - 30
Deutsch	31 - 36

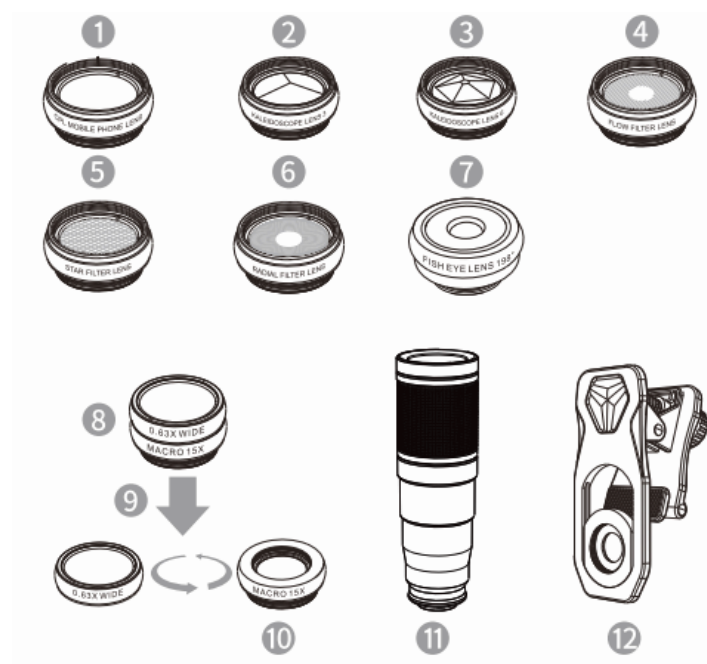
Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: www.alza.cz/EN/kontakt.

Lens Packaging List

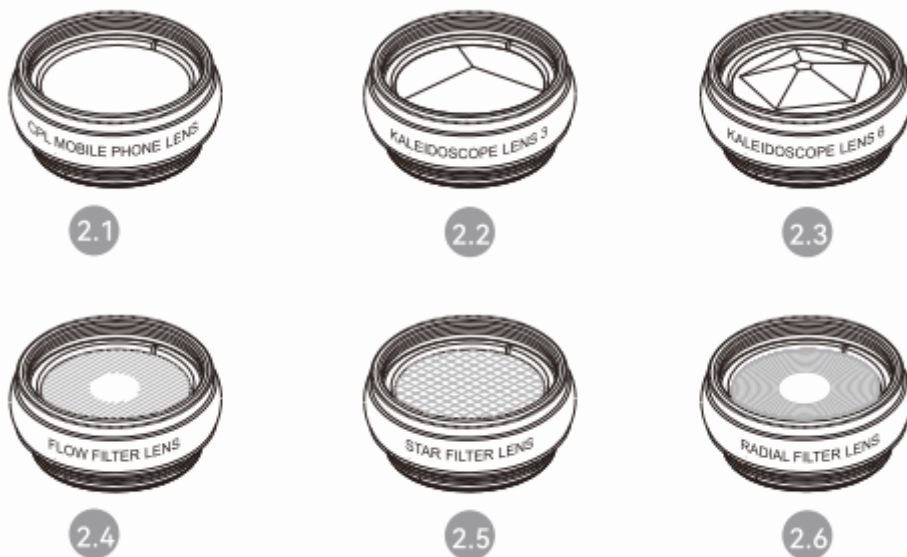
Note: The content references the illustration in the first column on the left as a visual guide.

1. CPL
2. Kaleidoscope Lens 3
3. Kaleidoscope Lens 6
4. Flow Filter
5. 4-Line Star Filter
6. Radial Filter
7. 198° Fisheye Lens
8. 0.63x Wide Lens
9. Twist
10. 15x Macro Lens
11. 22x Telephoto Lens
12. Universal Clip

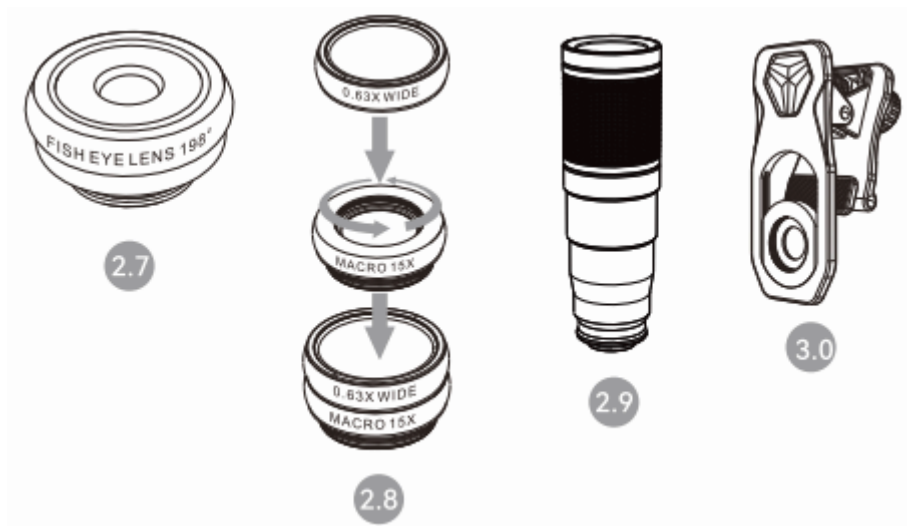


Lens Introduction

- 2.1 CPL Filter — designed to eliminate unwanted reflections from non-metallic surfaces such as glass or water, while simultaneously enhancing overall color saturation. For example, it effectively reduces glare from glacial peaks to deliver a rich, vivid blue sky, or removes surface reflections from water to reveal fish and other objects beneath.
- 2.2–2.3 Kaleidoscope Filter — produces vibrant, colorful imagery reminiscent of a kaleidoscope effect. The filter works by overlapping the captured scene multiple times, creating a striking sense of heightened reality and a captivating fantasy-like display. Both a 3-point and a 6-point version are available to suit a variety of creative needs and preferences.
- 2.4 Flow Filter — transforms static subjects into dynamic, motion-filled compositions without requiring any additional image editing software, allowing you to capture creative and visually compelling photographs with ease.
- 2.5 4-Line Star Filter — refracts incoming light into a distinctive 4-line star pattern, adding a romantic and whimsical quality to your images and significantly enhancing their overall artistic appeal.
- 2.6 Radial Filter — enables you to capture striking radial visual effects, adding a strong sense of motion and dynamic impact to your photographs.



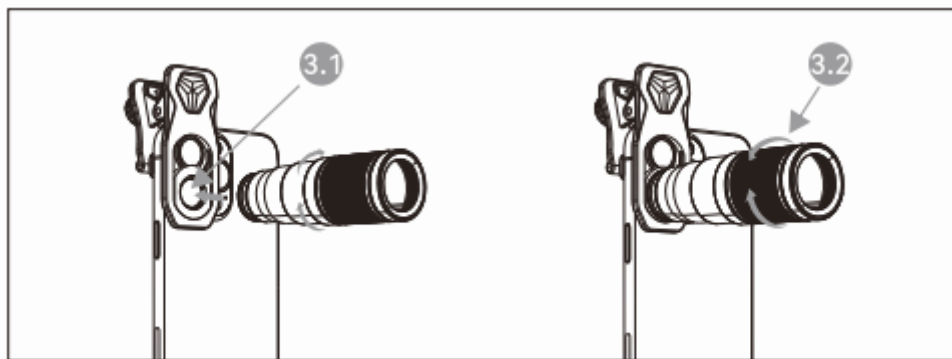
- 2.7 198° Fisheye Lens — reshapes the image in a highly artistic manner, producing a dramatic ultra-wide perspective that makes everyday scenes more visually interesting and engaging.
- 2.8 Wide-Angle & Macro Lens — A wide-angle lens features a short focal length and an expansive field of view. Its primary purpose is to capture broader scenes and create grand, spectacular compositions. The inherent image distortion causes foreground objects to appear exaggeratedly large, which effectively highlights the subject and delivers a powerful visual impact. Macro photography, also known as close-up shooting, involves capturing subjects at life-size (1:1) or slightly smaller than their actual dimensions. The goal of macro photography is to meticulously reveal fine surface details, presenting intricate elements with stunning clarity directly before your eyes.
- 2.9 22x Telephoto Lens — brings distant subjects 22 times closer, making it an excellent choice for capturing high-quality shots from a considerable distance.
- 3.0 Universal Clip — compatible with virtually all smartphones currently available on the market, ensuring broad and reliable usability across a wide range of devices.



Telephoto Lens Instruction

3.1 Attach the plastic lens clip securely to your camera lens, ensuring that it is properly aligned with your phone's camera module. Once correctly aligned, screw the lens firmly in a clockwise direction until it sits snugly in place.

3.2 If the resulting image appears blurry or out of focus, gently rotate the focus ring until a sharp, clear image is achieved. Note: both clockwise and counterclockwise rotation are acceptable.



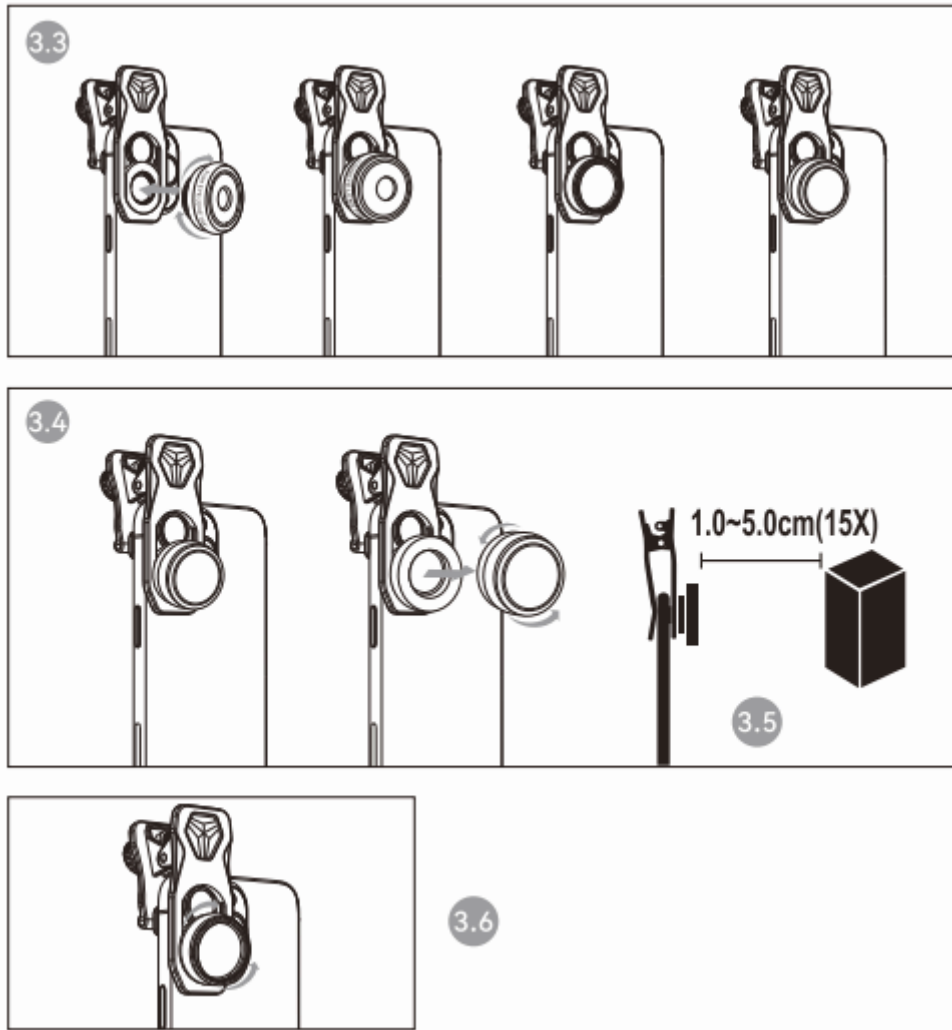
Lens Installation

3.3 Attach the plastic lens clip securely to your camera lens, ensuring that it is properly aligned with your phone's camera module. Once correctly aligned, screw the lens firmly in a clockwise direction until it sits snugly in place.

3.4 To use number 10 macro lens independently, unscrew number 8 wide-angle lens from the macro lens by rotating it counterclockwise until it fully separates from the detachable lens assembly.

3.5 Macro Shoot Distance — maintain the appropriate close-up distance specified for the macro lens in order to achieve optimal sharpness and fine detail in your photographs.

3.6 When using the filters, observe the changes on screen as you rotate them and continue adjusting until you achieve a satisfying and visually pleasing result. Note: both clockwise and counterclockwise rotation are acceptable.



Precautions for Use

- 4.1 Fragile Product
- 4.2 Keep Dry
- 4.3 Caution: Dust
- 4.4 No Phone Case



4.1



4.2



4.3



4.4

Frequently Asked Questions

Q: Why is there no macro lens, or why does one lens appear to be missing? A: When you receive the lens kit, number 8 wide-angle lens and number 10 macro lens are screwed together and function as a combined wide-angle lens unit. To access and use the macro lens independently, simply unscrew the wide-angle lens from the assembly as described in step 3.4.

Q: Will the lens clip cause any damage to my mobile phone? A: There is no need for concern. The lens clip is fitted with an EVA rubber pad on its contact surface, which acts as a protective barrier for your device and effectively prevents any scratching or damage during use.

Q: Why does the background of my photo appear blurry? A: These lenses are specifically engineered to produce special visual effects. As a result, the surrounding areas of the image may appear out of focus, and the lens cannot fully preserve the original sharpness and definition of your phone's built-in camera.

Q: Why does the flash stop working when the lens is attached? A: This occurs because the lens diameter is larger than your phone's built-in camera module. When the lens is mounted over the camera, it physically covers and blocks the flash, preventing it from functioning during use.

Warranty Conditions

Warranty policies may vary by country or region. For specific details such as the warranty period and coverage, please refer to the after-sales policy provided by the sales channel from which you purchased the product. If you need to request after-sales service, please contact the sales channel or authorized dealer where the product was purchased. Be sure to provide valid proof of purchase, such as an invoice or order number, to confirm your eligibility for service

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU directives: 2014/30/EU.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19/EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

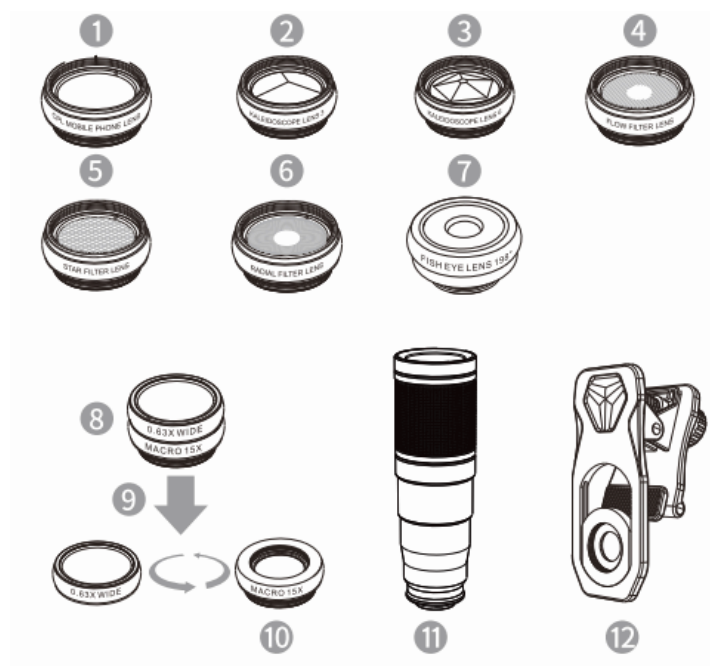
děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a tento návod k použití si uschovejte pro budoucí potřebu. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky k zařízení, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory:

<http://www.alza.cz/kontakt>

Součásti balení objektivu

Poznámka: Obsah odkazuje na obrázek v prvním sloupci vlevo jako vizuální vodítko.

1. CPL
2. Kaleidoskopická čočka 3
3. Kaleidoskopická čočka 6
4. Filtr Flow
5. 4řádkový hvězdicový filtr
6. Radiální filtr
7. 198° rybí oko
8. Širokoúhlý objektiv 0,63x
9. Twist
10. 15x makroobjektiv
11. 22x teleobjektiv
12. Univerzální spona



Představení objektivů

2.1 CPL filtr — navržen k eliminaci nežádoucích odrazů z nekovových povrchů, jako je sklo nebo voda, a současně ke zvýšení celkové sytosti barev. Například účinně redukuje odlesky z ledovcových vrcholů, aby poskytl sytou, živou modrou oblohu, nebo odstraňuje povrchové odrazy z vody, aby odhalil ryby a jiné objekty pod ní.

2.2–2.3 Kaleidoskopický filtr — vytváří živé, barevné snímky připomínající kaleidoskopický efekt. Filtr funguje tak, že zachycenou scénu několikrát překrývá, čímž vytváří působivý pocit zvýrazněné reality a okouzující fantazijní zobrazení. K dispozici jsou verze s 3 i 6 body, které vyhoví nejrůznějším kreativním potřebám a preferencím.

2.4 Filtr Flow — transformuje statické objekty na dynamické kompozice plné pohybu bez nutnosti použití jakéhokoli dalšího softwaru pro úpravu snímků, což vám umožňuje snadno pořizovat kreativní a vizuálně poutavé fotografie.

2.5 4-Line Star Filter — láme přicházející světlo do charakteristického čtyřramenného hvězdicového vzoru, čímž dodává vašim snímkům romantický a fantazijní nádech a výrazně zvyšuje jejich celkovou uměleckou přitažlivost.

2.6 Radial Filter — umožňuje zachytit působivé radiální vizuální efekty, které vašim fotografiím dodávají silný pocit pohybu a dynamický dopad.

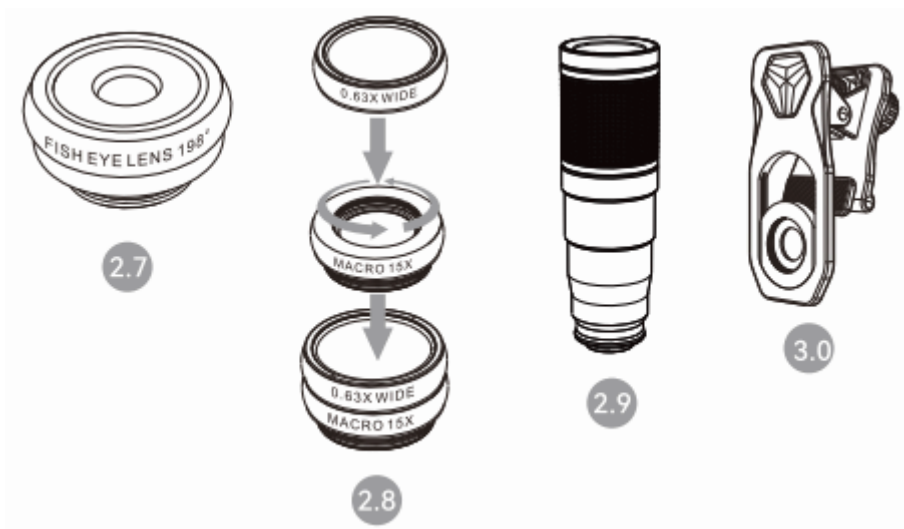


2.7 198° rybí oko — přetváří obraz velmi uměleckým způsobem a vytváří dramatickou ultraširokou perspektivu, která činí každodenní scény vizuálně zajímavějšími a poutavějšími.

2.8 širokoúhlý a makroobjektiv — Širokoúhlý objektiv se vyznačuje krátkou ohniskovou vzdáleností a rozsáhlým zorným polem. Jeho primárním účelem je zachytit širší scény a vytvořit velkolepé, spektakulární kompozice. Vlastní zkreslení obrazu způsobuje, že objekty v popředí vypadají přehnaně velké, což účinně zvýrazňuje objekt a přináší silný vizuální dopad. Makrofotografie, známá také jako fotografování zblízka, zahrnuje zachycení objektů v životní velikosti (1:1) nebo o něco menších, než jsou jejich skutečné rozměry. Cílem makrofotografie je pečlivě odhalit jemné povrchové detaily a prezentovat složité prvky s ohromující jasností přímo před vašimi očima.

2,9× teleobjektiv – přibližuje vzdálené objekty 22krát, což z něj činí vynikající volbu pro pořizování vysoce kvalitních snímků ze značné vzdálenosti.

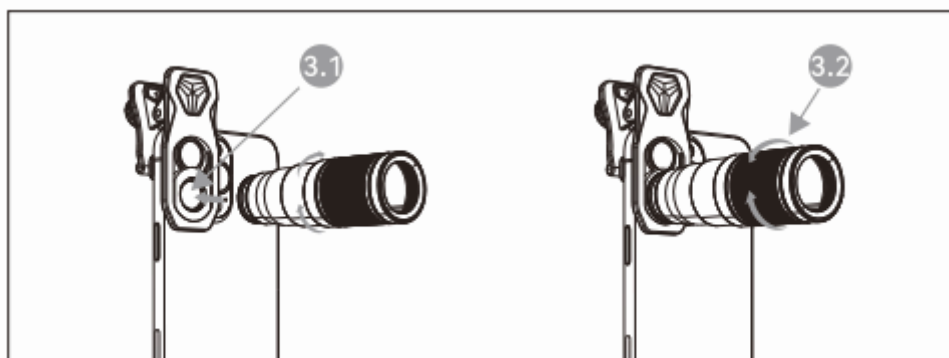
3.0 univerzální klip – kompatibilní s prakticky všemi smartphony, které jsou v současné době na trhu k dispozici, což zajišťuje široké a spolehlivé použití na celé řadě zařízení.



Návod k použití teleobjektivu

3.1 Pevně připevněte plastovou sponu objektivu k objektivu fotoaparátu a ujistěte se, že je správně vyrovnaná s fotoaparátem vašeho telefonu. Jakmile je správně vyrovnaná, pevně zašroubujte objektiv ve směru hodinových ručiček, dokud pevně neseďí na svém místě.

3.2 Pokud je výsledný obraz rozmazaný nebo neostrý, jemně otáčejte zaostřovacím kroužkem, dokud nedosáhnete ostrého a jasného obrazu. Poznámka: je možné otáčet jak ve směru hodinových ručiček, tak proti směru hodinových ručiček.



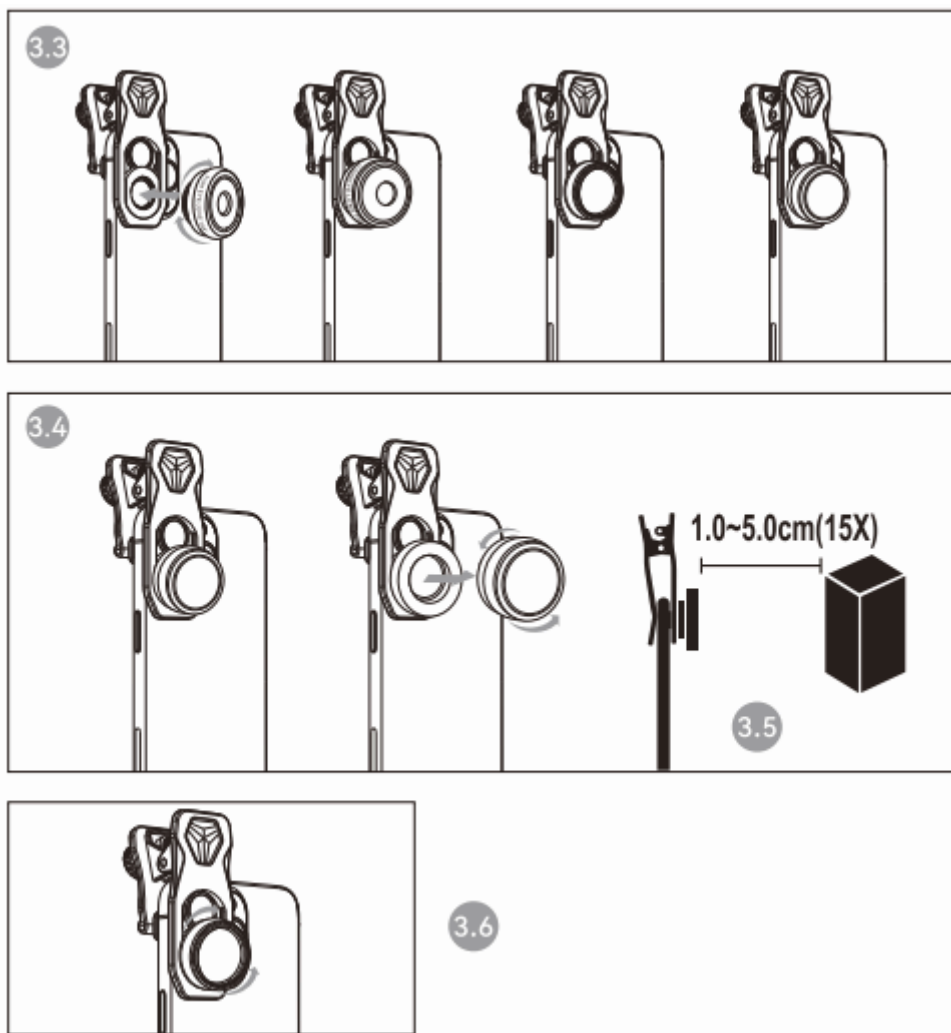
Instalace objektivu

3.3 Pevně připevněte plastovou sponu objektivu k objektivu fotoaparátu a ujistěte se, že je správně vyrovnaná s modulem fotoaparátu vašeho telefonu. Jakmile je správně vyrovnaná, pevně zašroubujte objektiv ve směru hodinových ručiček, dokud pevně neseďí na svém místě.

3.4 Chcete-li použít makroobjektiv č. 10 samostatně, odšroubujte širokoúhlý objektiv č. 8 z makroobjektivu otáčením proti směru hodinových ručiček, dokud se zcela neoddělí od odnímatelné sestavy objektivu.

3.5 Vzdálenost pro makrofotografii — dodržujte vhodnou vzdálenost pro makrofotografii stanovenou pro makroobjektiv, abyste dosáhli optimální ostrosti a jemných detailů na svých fotografiích.

3.6 Při používání filtrů sledujte změny na obrazovce při jejich otáčení a pokračujte v nastavování, dokud nedosáhnete uspokojivého a vizuálně příjemného výsledku. Poznámka: Je možné otáčet jak ve směru hodinových ručiček, tak proti směru hodinových ručiček.



Bezpečnostní pokyny

- 4.1 Křehký výrobek
- 4.2 Uchovávejte v suchu
- 4.3 Upozornění: prach
- 4.4 Bez pouzdra na telefon



4.1



4.2



4.3



4.4

Často kladené otázky

Otázka: Proč není k dispozici makroobjektiv, nebo proč se zdá, že jeden objektiv chybí?

Odpověď: Když obdržíte sadu objektivů, širokoúhlý objektiv č. 8 a makroobjektiv č. 10 jsou k sobě přišroubovány a fungují jako kombinovaná širokoúhlá jednotka. Chcete-li makroobjektiv použít samostatně, jednoduše odšroubujte širokoúhlý objektiv ze sestavy, jak je popsáno v kroku 3.4.

Otázka: Může klip na objektiv poškodit můj mobilní telefon? Odpověď: Nemusíte se ničeho obávat. Klip na objektiv je na kontaktní ploše vybaven gumovou podložkou z materiálu EVA, která funguje jako ochranná bariéra pro vaše zařízení a účinně zabraňuje poškrábání nebo poškození během používání.

Q: Proč je pozadí mé fotografie rozmazané? A: Tyto objektivy jsou speciálně navrženy tak, aby vytvářely speciální vizuální efekty. V důsledku toho mohou být okolní oblasti snímku rozostřené a objektiv nemůže plně zachovat původní ostrost a rozlišení vestavěného fotoaparátu vašeho telefonu.

Otázka: Proč přestane fungovat blesk, když je nasazen objektiv? Odpověď: K tomu dochází, protože průměr objektivu je větší než modul vestavěného fotoaparátu vašeho telefonu. Když je objektiv nasazen na fotoaparát, fyzicky zakrývá a blokuje blesk, což brání jeho fungování během používání.

Záruční podmínky

Záruční podmínky se mohou lišit podle země nebo regionu. Konkrétní podrobnosti, jako je záruční doba a rozsah záruky, najdete v podmínkách poprodejního servisu poskytnutých prodejním kanálem, u kterého jste produkt zakoupili. Pokud potřebujete požádat o poprodejní servis, obraťte se na prodejní kanál nebo autorizovaného prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Nezapomeňte předložit platný doklad o nákupu, jako je faktura nebo číslo objednávky, abyste potvrdili svůj nárok na servis.

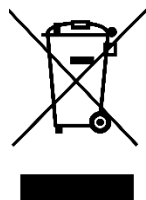
Prohlášení o shodě EU

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice EU: 2014/30/EU.



OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad v souladu se směrnicí EU o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ – 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen do místa nákupu nebo odevzdán ve veřejném sběrném místě pro recyklovatelný odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s tímto produktem. Další podrobnosti získáte u místních úřadů nebo v nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může vést k pokutám v souladu s vnitrostátními předpisy.



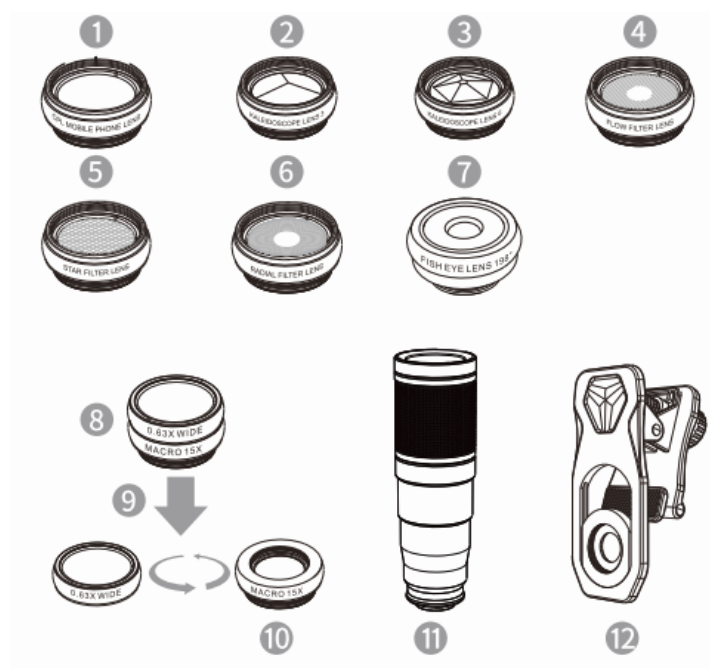
Vážení zákazníci,

ďakujeme Vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si prosím pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a tento návod na použitie si uchovajte pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, navštívte prosím našu stránku zákazníckej podpory: <http://www.alza.cz/kontakt>

Zoznam príslušenstva objektívu

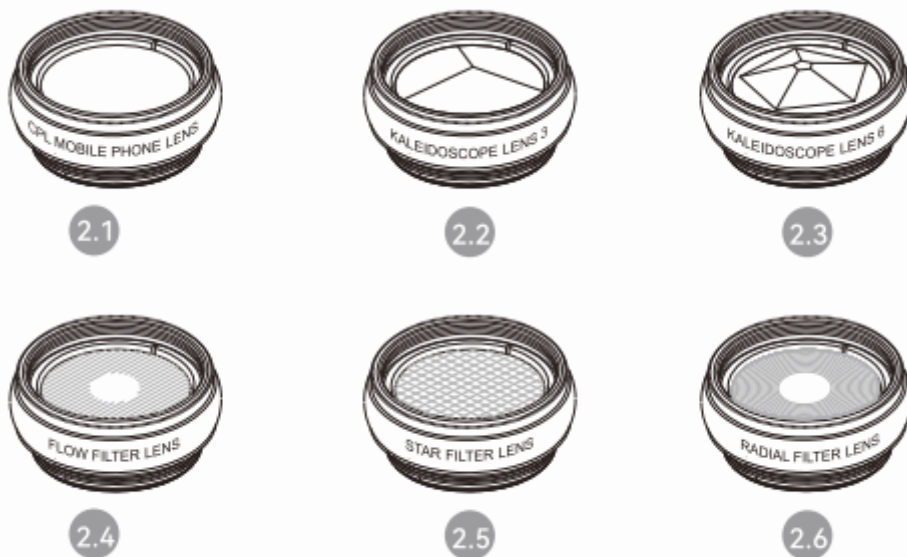
Poznámka: Obsah odkazuje na obrázok v prvom stĺpci vľavo ako vizuálny sprievodca.

1. CPL
2. Kaleidoskopický objektív 3
3. Kaleidoskopický objektív 6
4. Filter Flow
5. 4-liniový hviezdicový filter
6. Rádiálny filter
7. Objektív typu rybie oko 198°
8. Širokouhlý objektív 0,63x
9. Twist
10. 15x makro objektív
11. 22x teleobjektív
12. Univerzálny klip

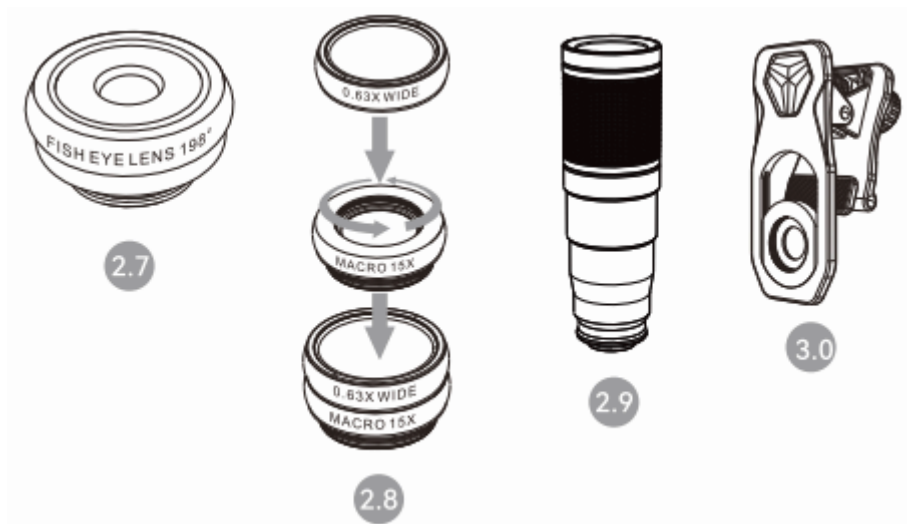


Predstavenie objektívov

- 2.1 CPL filter — navrhnutý na elimináciu nežiaducich odrazov z nekovových povrchov, ako je sklo alebo voda, a zároveň na zvýšenie celkovej farebnej sýtosti. Napríklad účinne redukuje odlesky z ladovcových vrcholov, čím vytvára bohatú, živú modrú oblohu, alebo odstraňuje povrchové odrazy z vody, čím odhaľuje ryby a iné objekty pod ňou.
- 2.2–2.3 Kaleidoskopický filter — vytvára živé, farebné obrazy pripomínajúce kaleidoskopický efekt. Filter funguje tak, že zachytenú scénu viackrát prekrýva, čím vytvára pôsobivý pocit zvýraznenia reality a podmanivé zobrazenie pripomínajúce fantáziu. K dispozícii je 3-bodová aj 6-bodová verzia, aby vyhovovali rôznym kreatívnym potrebám a preferenciám.
- 2.4 Filter Flow — premení statické objekty na dynamické kompozície plné pohybu bez potreby akéhokoľvek ďalšieho softvéru na úpravu obrázkov, čo vám umožní ľahko zachytiť kreatívne a vizuálne pútavé fotografie.
- 2.5 4-Line Star Filter — láme prichádzajúce svetlo do charakteristického 4-lúčového hviezdicového vzoru, čím dodáva vašim snímkam romantický a fantazijný nádych a výrazne zvyšuje ich celkový umelecký dojem.
- 2.6 Radial Filter — umožňuje zachytiť pôsobivé radiálne vizuálne efekty, ktoré vašim fotografiám dodávajú silný pocit pohybu a dynamický dojem.



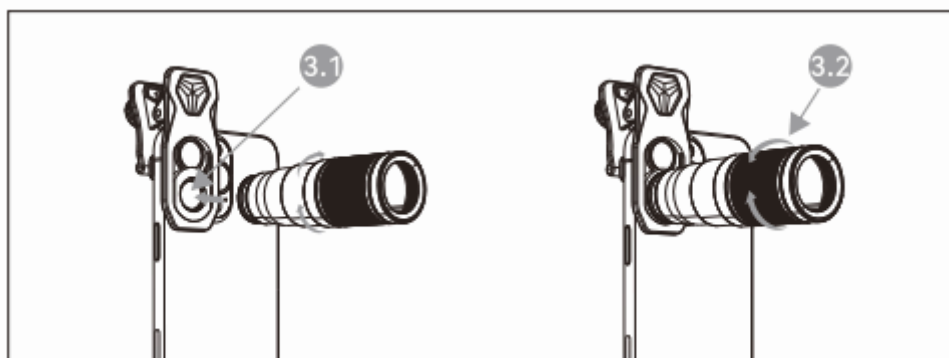
- 2.7 198° rybie oko — pretvára obraz veľmi umeleckým spôsobom a vytvára dramatickú ultraširokú perspektívu, ktorá robí každodenné scény vizuálne zaujímavejšími a pútavejšími.
- 2.8 Širokouhlý a makro objektív — Širokouhlý objektív sa vyznačuje krátkou ohniskovou vzdialenosťou a rozsiahlym zorným poľom. Jeho hlavným účelom je zachytiť širšie scény a vytvoriť veľkolepé, spektakulárne kompozície. Vlastné skreslenie obrazu spôsobuje, že objekty v popredí vyzerajú prehnane veľké, čo efektívne zvýrazňuje objekt a poskytuje silný vizuálny dojem. Makrofotografia, známa aj ako fotografovanie zblízka, zahŕňa zachytávanie objektov v životnej veľkosti (1:1) alebo o niečo menších, než sú ich skutočné rozmery. Cieľom makrofotografie je dôkladne odhaliť jemné detaily povrchu a prezentovať zložité prvky s ohromujúcou jasnosťou priamo pred vašimi očami.
- 2.9 22x teleobjektív — priblíži vzdialené objekty 22-krát, čo z neho robí vynikajúcu voľbu na zachytávanie kvalitných záberov zo značnej vzdialenosti.
- 3.0 Univerzálny klip – kompatibilný s prakticky všetkými smartfónmi, ktoré sú v súčasnosti dostupné na trhu, čím zabezpečuje širokú a spoľahlivú použiteľnosť na širokej škále zariadení.



Návod na použitie teleobjektívu

3.1 Plastovú sponu objektívu bezpečne pripevnite k objektívu fotoaparátu a uistite sa, že je správne zarovnaná s modulom fotoaparátu vášho telefónu. Po správnom zarovnaní objektív pevne dotiahnite v smere hodinových ručičiek, kým pevne nesedí na mieste.

3.2 Ak je výsledný obraz rozmazaný alebo neostrý, jemne otáčajte zaoštrovacím krúžkom, kým nedosiahnete ostrý a jasný obraz. Poznámka: je možné otáčať v smere aj proti smeru hodinových ručičiek.



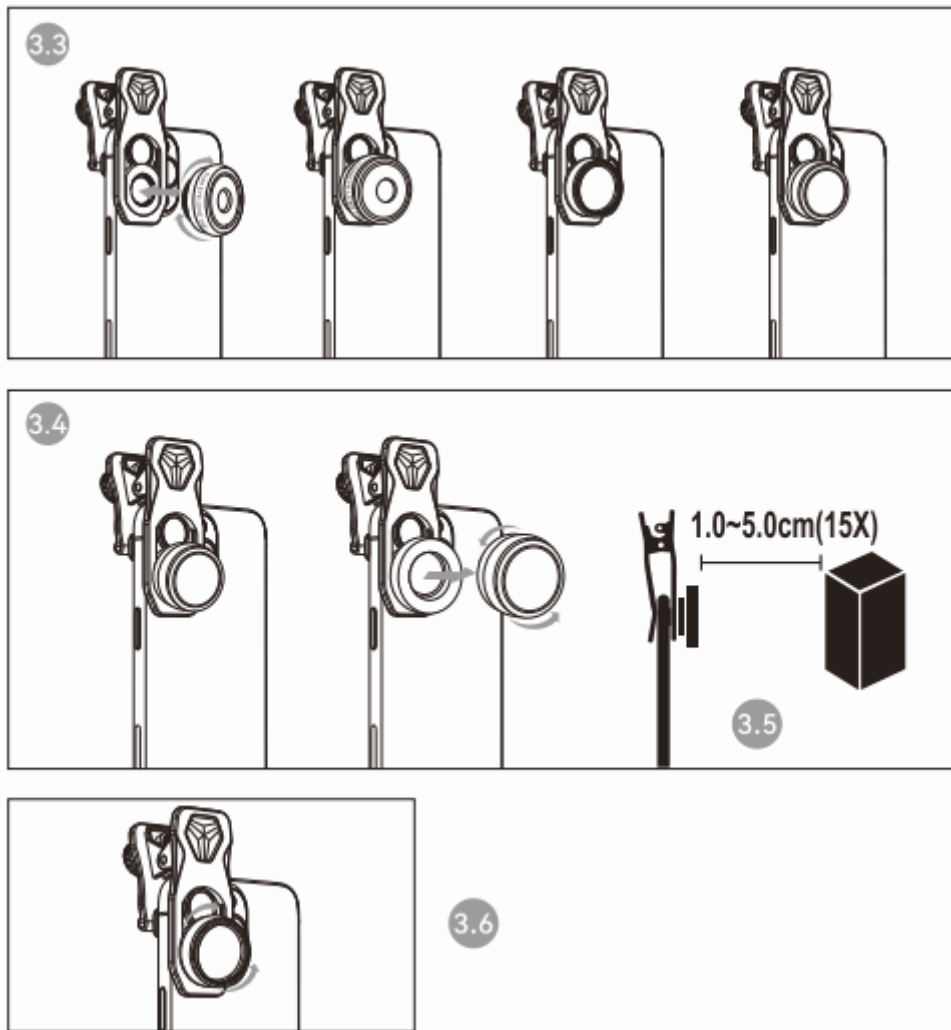
Inštalácia objektívu

3.3 Pevne pripevnite plastovú sponu objektívu k objektívu fotoaparátu a uistite sa, že je správne zarovnaná s modulom fotoaparátu vášho telefónu. Po správnom zarovnaní pevne dotiahnite objektív v smere hodinových ručičiek, kým pevne nesedí na mieste.

3.4 Ak chcete používať makroobjektív č. 10 samostatne, odskrutkujte širokouhlý objektív č. 8 z makroobjektívu otáčaním proti smeru hodinových ručičiek, kým sa úplne neoddelí od odnímateľnej zostavy objektívu.

3.5 Vzďialenosť makro fotografovania — dodržujte primeranú vzdialenosť pre makro objektív, aby ste dosiahli optimálnu ostrosť a jemné detaily na fotografiách.

3.6 Pri používaní filtrov sledujte zmeny na obrazovke, keď ich otáčate, a pokračujte v nastavovaní, kým nedosiahnete uspokojivý a vizuálne príjemný výsledok. Poznámka: je možné otáčať v smere hodinových ručičiek aj proti smeru hodinových ručičiek.



Bezpečnostné pokyny

- 4.1 Krehký výrobok
- 4.2 Udržujte v suchu
- 4.3 Upozornenie: Prach
- 4.4 Bez puzdra na telefón



4.1



4.2



4.3



4.4

Často kladené otázky

Otázka: Prečo nie je k dispozícii makroobjektív alebo prečo sa zdá, že jeden objektív chýba? Odpoveď: Keď dostanete sadu objektívov, širokouhlý objektív č. 8 a makroobjektív č. 10 sú skrutkované dohromady a fungujú ako kombinovaná širokouhlá jednotka. Ak chcete makroobjektív používať samostatne, jednoducho odskrutkujte širokouhlý objektív zo zostavy, ako je popísané v kroku 3.4.

Otázka: Spôsobí klip na objektív poškodiť môj mobilný telefón? Odpoveď: Nemusíte sa obávať. Klip na objektív je na kontaktnej ploche vybavený gumovou podložkou z EVA, ktorá slúži ako ochranná bariéra pre vaše zariadenie a účinne zabraňuje poškrabaniu alebo poškodeniu počas používania.

Otázka: Prečo je pozadie mojej fotografie rozmazané? Odpoveď: Tieto objektívy sú špeciálne navrhnuté tak, aby vytváraly špeciálne vizuálne efekty. V dôsledku toho môžu byť okrajové oblasti obrazu rozmazané a objektív nedokáže úplne zachovať pôvodnú ostrosť a rozlíšenie vstavanej kamery vášho telefónu.

Otázka: Prečo prestane fungovať blesk, keď je nasadený objektív? Odpoveď: K tomu dochádza, pretože priemer objektívu je väčší ako modul vstavaného fotoaparátu vášho telefónu. Keď je objektív nasadený na fotoaparát, fyzicky zakrýva a blokuje blesk, čím zabraňuje jeho fungovaniu počas používania.

Záručné podmienky

Záručné podmienky sa môžu líšiť v závislosti od krajiny alebo regiónu. Konkrétne podrobnosti, ako je záručná doba a rozsah záruky, nájdete v podmienkach popredajného servisu poskytnutých predajným kanálom, cez ktorý ste produkt zakúpili. Ak potrebujete požiadať o popredajný servis, kontaktujte predajný kanál alebo autorizovaného predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Nezabudnite predložiť platný doklad o kúpe, napríklad faktúru alebo číslo objednávky, aby ste potvrdili svoj nárok na servis.

EÚ vyhlásenie o zhode

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smerníc EÚ: 2014/30/EÚ.



OEEZ

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE – 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať do verejného zberného miesta pre recyklovateľný odpad. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnym nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate od miestnych orgánov alebo v najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže viesť k pokutám v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



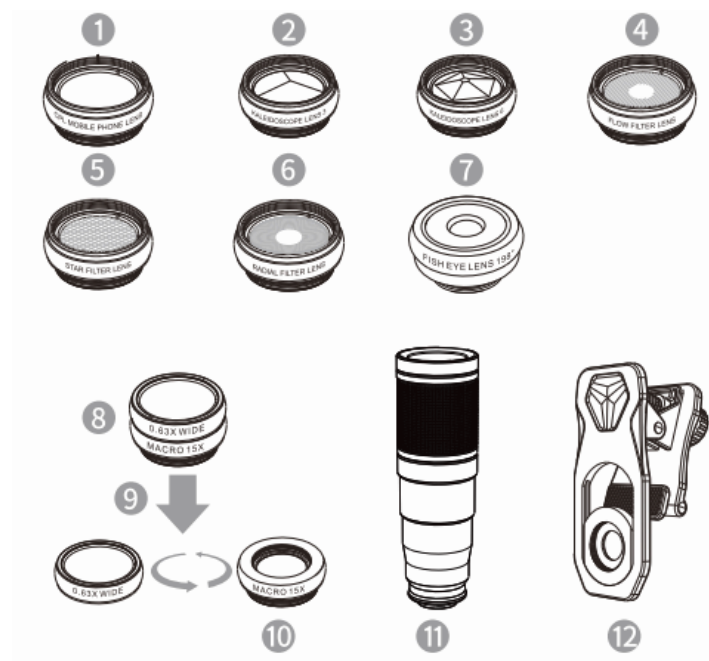
Tisztelt vásárló!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a felhasználói kézikönyvet a későbbi használathoz. Különös figyelmet fordítson a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra: <http://www.alza.hu/kontakt>

Lencsék csomagolási listája

Megjegyzés: A tartalom vizuális útmutatásként hivatkozik a bal oldali első oszlopban található illusztrációra.

1. CPL
2. Kaleidoszkóp lencse 3
3. Kaleidoszkóp lencse 6
4. Áramlásszűrő
5. 4-soros csillagszűrő
6. Radiális szűrő
7. 198°-os fisheye lencse
8. 0,63x-os széles látószögű lencse
9. Csavar
10. 15x makroobjektív
11. 22x teleobjektív
12. Univerzális rögzítő



Objektívek bemutatása

- 2.1 CPL szűrő — úgy tervezték, hogy megszüntesse a nem fémes felületekről, például üvegről vagy víztükréről visszaverődő nem kívánt tükröződések, miközben javítja az általános színtelítettséget. Például hatékonyan csökkenti a gleccsercsúcsokról visszaverődő tükröződések, így gazdag, élénk kék eget eredményez, vagy eltávolítja a víztükréről visszaverődő tükröződések, hogy láthatóvá váljanak az alatta lévő halak és egyéb tárgyak.
- 2.2–2.3 Kaleidoszkóp szűrő — élénk, színes képeket hoz létre, amelyek a kaleidoszkóp hatására emlékeztetnek. A szűrő úgy működik, hogy a rögzített jelenetet többször átfedi, így lenyűgöző, fokozott valóságérzetet és magával ragadó, fantáziára emlékeztető képet hoz létre. 3-pontos és 6-pontos változat is elérhető, hogy megfeleljen a különböző kreatív igényeknek és preferenciáknak.
- 2.4 Flow szűrő — statikus témákat dinamikus, mozgással teli kompozíciókká alakít anélkül, hogy további képszerkesztő szoftverre lenne szükség, így könnyedén készíthet kreatív és vizuálisan lenyűgöző fényképeket.
- 2.5 4-Line Star Filter (4 vonalas csillagszűrő) — a beérkező fényt jellegzetes, 4 vonalas csillagmintává töri, romantikus és szeszélyes hangulatot kölcsönözve a képeknek, és jelentősen növelve azok általános művészi vonzerejét.
- 2.6 Radial Filter — lehetővé teszi lenyűgöző sugárirányú vizuális effektusok rögzítését, erős mozgásérzetet és dinamikus hatást kölcsönözve fényképeinek.



2.1



2.2



2.3



2.4

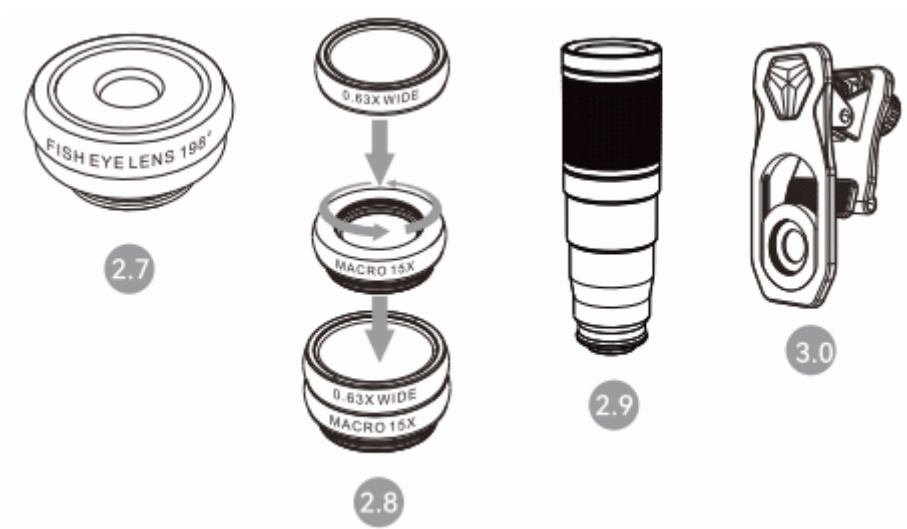


2.5



2.6

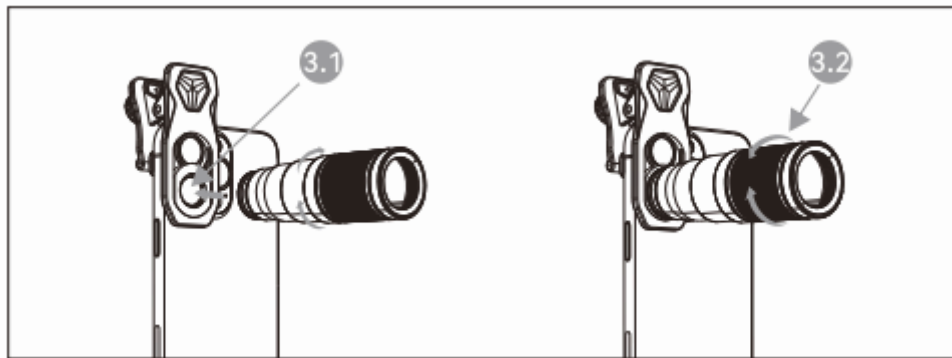
- 2.7 198°-os fisheye objektív — rendkívül művészi módon alakítja át a képet, drámai, rendkívül széles perspektívát teremtve, amely a mindennapi jeleneteket vizuálisan érdekesebbé és vonzóbbá teszi.
- 2.8 Széles látószögű és makro objektív — A széles látószögű objektív rövid gyújtótávolsággal és széles látómezővel rendelkezik. Elsődleges célja szélesebb jelenetek rögzítése és grandiózus, látványos kompozíciók létrehozása. A lencsének sajátos torzítása miatt az előtérben lévő tárgyak túlzottan nagyoknak tűnnek, ami hatékonyan kiemeli a témát és erőteljes vizuális hatást kelt. A makrofotózás, más néven közeli felvételek készítése, a tárgyak életnagyságú (1:1) vagy a tényleges méretüknél kissé kisebb méretben történő rögzítését jelenti. A makrofotózás célja a finom felületi részletek aprólékos feltárása, a bonyolult elemek lenyűgöző élességgel való megjelenítése közvetlenül a szemünk előtt.
- 2.9 22x-os teleobjektív – 22-szer közelebb hozza a távoli tárgyakat, így kiváló választás kiváló minőségű felvételek készítéséhez jelentős távolságból.
- 3.0 Univerzális klip – kompatibilis a piacon jelenleg kapható szinte minden okostelefonnal, így széles körű és megbízható használhatóságot biztosít számos eszközön.



Teleobjektív használati utasítás

3.1 Rögzítse a műanyag objektívklipet biztonságosan a kamera objektívéhez, ügyelve arra, hogy megfelelően illeszkedjen a telefon kameramoduljához. A megfelelő beállítás után csavarja be az objektívet biztosan az óramutató járásával megegyező irányba, amíg szorosan a helyére nem illeszkedik.

3.2 Ha a kapott kép elmosódottnak vagy élességtelennek tűnik, óvatosan forgassa el a fókuszgyűrűt, amíg éles, tiszta képet nem kap. Megjegyzés: az óramutató járásával megegyező és azzal ellentétes irányú forgatás is megengedett.



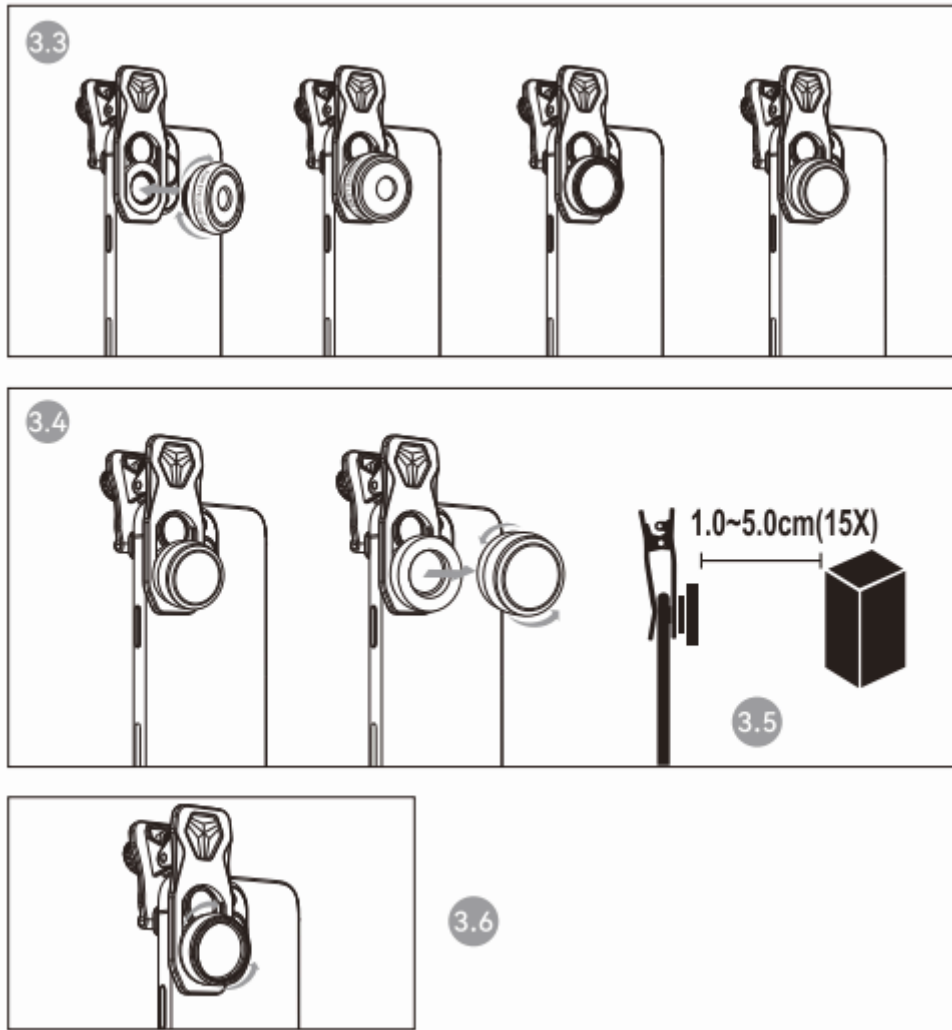
Objektív felszerelése

3.3 Rögzítse szilárdan a műanyag objektívkapcsot a fényképezőgép objektívjéhez, ügyelve arra, hogy az megfelelően illeszkedjen a telefon kameramoduljához. Miután megfelelően beállította, csavarja be az objektívet erősen az óramutató járásával megegyező irányba, amíg szorosan a helyére nem illeszkedik.

3.4 A 10-es számú makroobjektív önálló használatához csavarja le a 8-as számú nagylátószögű objektívet a makroobjektívről az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, amíg teljesen el nem válik a cserélhető objektívszerelvénytől.

3.5 Makró felvételi távolság — tartsa be a makroobjektívhez megadott megfelelő közeli távolságot az optimális élesség és a finom részletek elérése érdekében a fényképein.

3.6 A szűrők használata során figyelje a képernyőn megjelenő változásokat, miközben forgatja őket, és folytassa a beállítást, amíg elégedett és vizuálisan kellemes eredményt nem ér el. Megjegyzés: mind az óramutató járásával megegyező, mind az óramutató járásával ellentétes irányú forgatás megengedett.



Használati óvintézkedések

- 4.1 Törékeny termék
- 4.2 Tartsa szárazon
- 4.3 Figyelem: por
- 4.4 Telefonhüvely nélkül



4.1



4.2



4.3



4.4

Gyakran feltett kérdések

K: Miért nincs makroobjektív, vagy miért tűnik úgy, hogy egy objektív hiányzik? V: Amikor megkapja az objektívkészletet, a 8-as számú széles látószögű objektív és a 10-es számú makroobjektív össze van csavarozva, és kombinált széles látószögű objektívként működik. A makroobjektív önálló használatához egyszerűen csavarja le a széles látószögű objektívet a szerelvényről a 3.4. lépésben leírtak szerint.

K: A lencse rögzítője károsíthatja a mobiltelefonomat? V: Nincs ok aggodalomra. A lencse rögzítőjének érintkező felületén EVA gumi párna található, amely védőréteget képez a készülék számára, és hatékonyan megakadályozza a karcolódást vagy a sérülést használat közben.

K: Miért tűnik elmosódottnak a fotóm háttere? V: Ezeket a lencsét kifejezetten speciális vizuális effektusok létrehozására tervezték. Ennek eredményeként a kép környező területei elmosódottnak tűnhetnek, és a lencse nem tudja teljes mértékben megőrizni a telefon beépített kamerájának eredeti élességét és felbontását.

K: Miért nem működik a vaku, amikor a lencse fel van szerelve? V: Ez azért történik, mert a lencse átmérője nagyobb, mint a telefon beépített kameramodulja. Amikor a lencse a kamera fölé van szerelve, fizikailag eltakarja és elzárja a vakut, megakadályozva annak működését használat közben.

Garanciális feltételek

A jótállási feltételek országonként vagy régióként eltérőek lehetnek. A jótállási időtartammal és a jótállás hatályával kapcsolatos részletekről kérjük, olvassa el a termék vásárlásának helye szerinti értékesítési csatorna által biztosított értékesítés utáni szolgáltatásokra vonatkozó szabályzatot. Ha értékesítés utáni szolgáltatást igényel, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a termék vásárlásának helye szerinti értékesítési csatornával vagy hivatalos forgalmazóval. A szolgáltatásra való jogosultságának igazolásához feltétlenül nyújtson be érvényes vásárlási igazolást, például számlát vagy rendelési számot.

EU megfelelési nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az EU 2014/30/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



WEEE

Ezt a terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló EU-irányelv (WEEE – 2012/19/EU) értelmében nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett vissza kell vinni a vásárlás helyére, vagy át kell adni egy újrahasznosítható hulladékok gyűjtésére szolgáló nyilvános gyűjtőhelyen. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges káros hatások megelőzéséhez, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal vagy a legközelebbi gyűjtőponttal. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti szabályozásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.



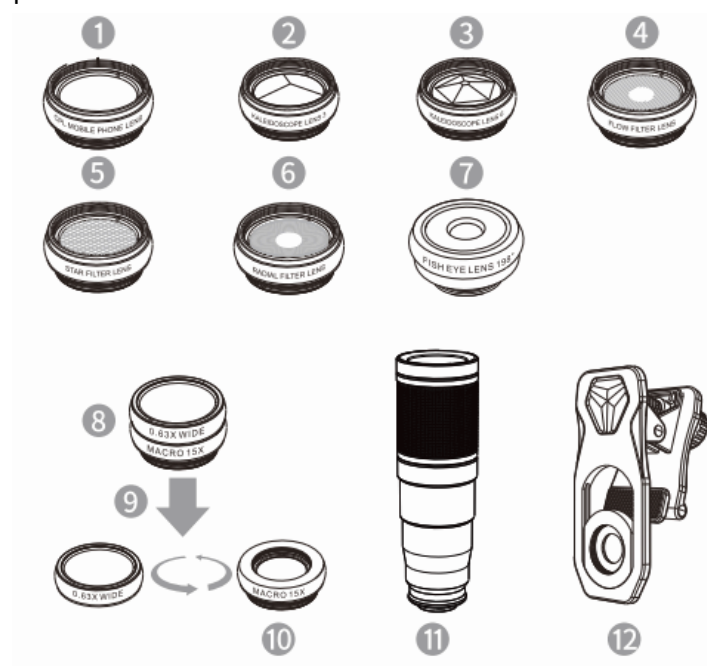
Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice: <http://www.alza.de/kontakt>, <http://www.alza.at/kontakt>

Liste der im Lieferumfang enthaltenen Linsen

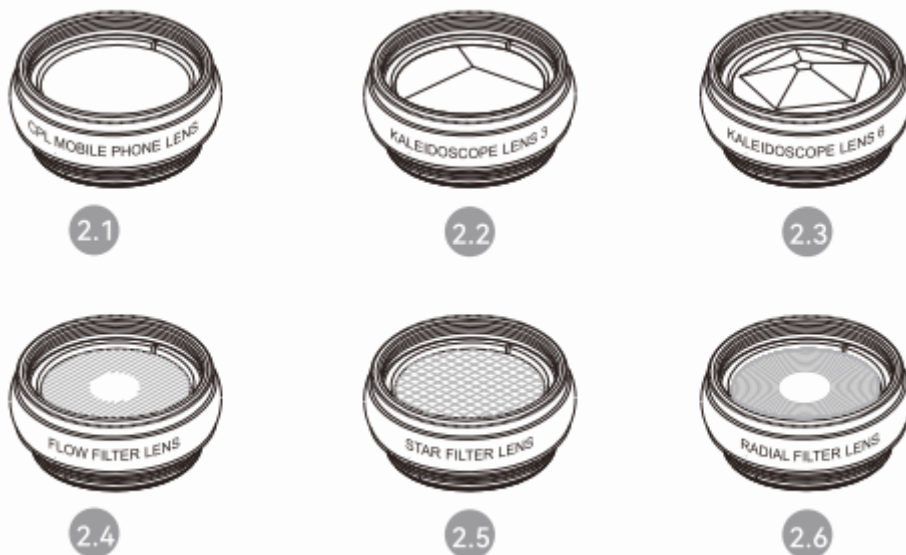
Hinweis: Der Inhalt bezieht sich als visuelle Orientierungshilfe auf die Abbildung in der ersten Spalte links.

1. CPL
2. Kaleidoskop-Linse 3
3. Kaleidoskop-Linse 6
4. Strömungsfilter
5. 4-Linien-Sternfilter
6. Radialfilter
7. 198°-Fischaugenobjektiv
8. 0,63-fach-Weitwinkelobjektiv
9. Twist
10. 15-fach-Makroobjektiv
11. 22-fach-Teleobjektiv
12. Universalclip

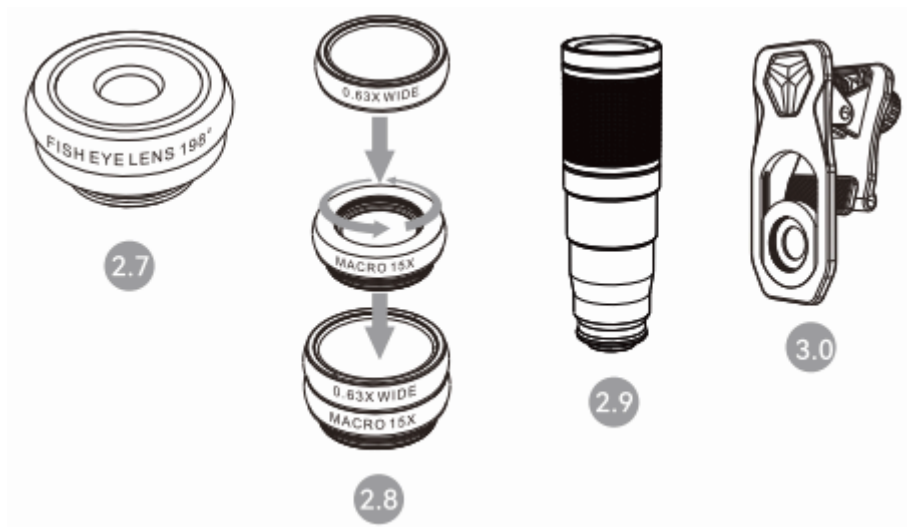


Objektiv-Übersicht

- 2.1 **CPL-Filter** – reduziert unerwünschte Reflexionen von nichtmetallischen Oberflächen (z. B. Glas oder Wasser) und erhöht die Farbsättigung. Verringert z. B. Blendungen und sorgt für einen kontrastreichen, tiefblauen Himmel oder macht Details unter der Wasseroberfläche sichtbar.
- 2.2–2.3 **Kaleidoskopfilter** – erzeugt mehrfache Spiegelungen der Szene und damit lebendige, kaleidoskopartige Effekte. Erhältlich in 3-Punkt- und 6-Punkt-Variante für unterschiedliche kreative Anforderungen.
- 2.4 **Flow-Filter** – erzeugt dynamische Bewegungseffekte direkt bei der Aufnahme, ohne zusätzliche Nachbearbeitung.
- 2.5 **4-Linien-Sternfilter** – bricht Licht in ein charakteristisches 4-Linien-Sternmuster und verleiht Bildern eine dekorative, atmosphärische Wirkung.
- 2.6 **Radialfilter** – erzeugt radiale Effekte mit ausgeprägter Bewegungswirkung für visuell dynamische Aufnahmen.

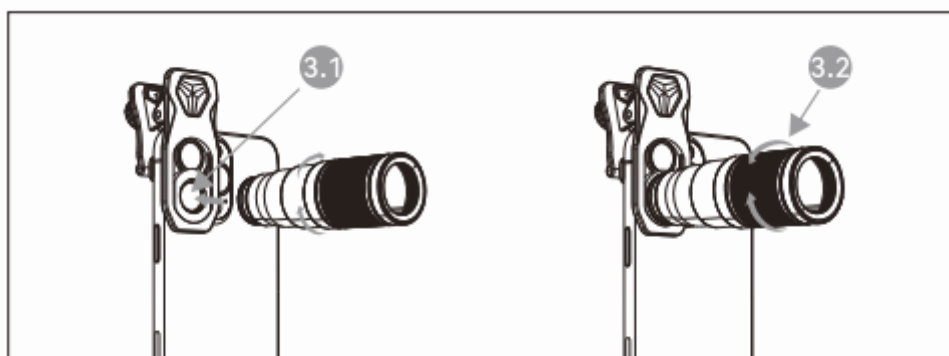


- 2.8 **Weitwinkel- und Makroobjektiv**
 - **Weitwinkelobjektiv:** kurze Brennweite und großes Sichtfeld zur Aufnahme weitläufiger Szenen. Typische Verzerrung betont Objekte im Vordergrund und verstärkt die Bildwirkung.
 - **Makroobjektiv:** ermöglicht Nahaufnahmen im Maßstab bis 1:1 und stellt feinste Details mit hoher Schärfe dar.
- 2.9 **22-fach-Teleobjektiv** – vergrößert entfernte Motive um das 22-Fache und eignet sich für detailreiche Aufnahmen aus großer Distanz.
- 3.0 **Universalclip** – kompatibel mit nahezu allen gängigen Smartphones und gewährleistet eine flexible Anwendung.



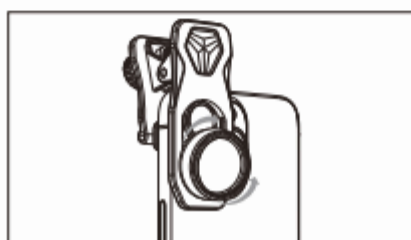
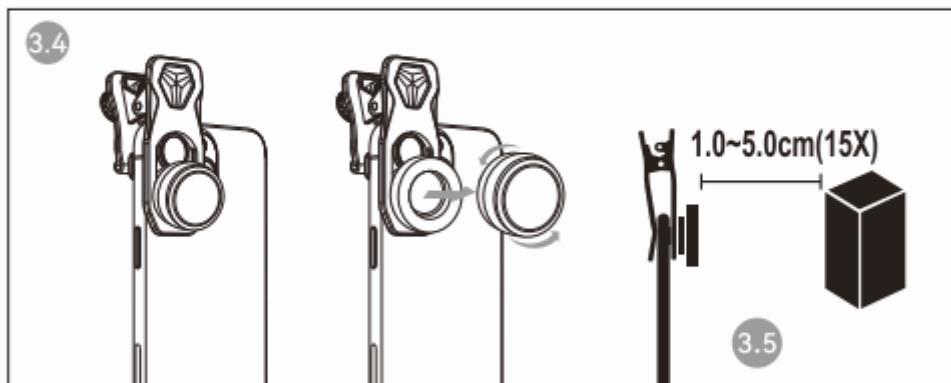
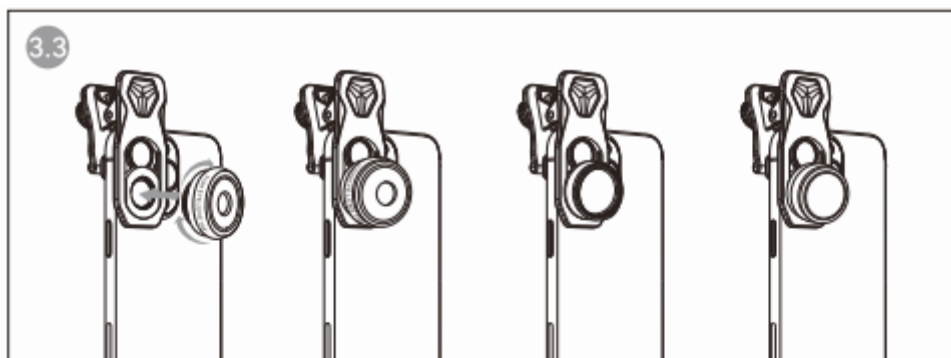
Anleitung für das Teleobjektiv

- 3.1 Befestigen Sie den Objektivclip sicher am Smartphone und richten Sie ihn präzise auf das Kameramodul aus. Schrauben Sie anschließend das Objektiv im Uhrzeigersinn fest, bis es sicher sitzt.
- 3.2 Ist das Bild unscharf, stellen Sie die Schärfe durch vorsichtiges Drehen des Fokusrings ein, bis ein klares Bild erreicht ist.
- **Hinweis:** Der Fokusring kann in beide Richtungen gedreht werden.



Objektivmontage

- 3.3 Befestigen Sie den Objektivclip sicher am Smartphone und richten Sie ihn präzise auf das Kameramodul aus. Schrauben Sie anschließend das Objektiv im Uhrzeigersinn fest, bis es sicher sitzt.
- 3.4 Zur separaten Verwendung des Makroobjektivs (Nr. 10) schrauben Sie das Weitwinkelobjektiv (Nr. 8) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn ab, bis es vollständig getrennt ist.
- 3.5 Makro-Aufnahmedistanz: Halten Sie den empfohlenen Nahbereich ein, um optimale Schärfe und Detailgenauigkeit zu erzielen.
- 3.6 Drehen Sie den Filter während der Anwendung und beobachten Sie die Bildveränderungen auf dem Bildschirm. Passen Sie die Einstellung an, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.
- **Hinweis:** Eine Drehung in beide Richtungen ist möglich.



Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

- 4.1 Zerbrechliches Produkt
- 4.2 Trocken halten
- 4.3 Achtung: Staub
- 4.4 Ohne Handyhülle



Häufig gestellte Fragen

Warum fehlt das Makroobjektiv bzw. wirkt es, als ob ein Objektiv fehlt?

Das Weitwinkelobjektiv (Nr. 8) und das Makroobjektiv (Nr. 10) sind werkseitig miteinander verschraubt und bilden eine Einheit. Für die separate Nutzung schrauben Sie das Weitwinkelobjektiv gemäß Schritt 3.4 ab.

Kann der Objektivclip mein Mobiltelefon beschädigen?

Nein. Der Objektivclip ist an den Kontaktflächen mit einer EVA-Gummiauflage versehen, die das Gerät schützt und Kratzer verhindert.

Warum ist der Hintergrund meines Fotos unscharf?

Die Objektive sind für spezielle Bildeffekte ausgelegt. Randunschärfen sind konstruktionsbedingt möglich, und die native Bildqualität der Smartphone-Kamera kann beeinflusst werden.

Warum funktioniert der Blitz nicht, wenn das Objektiv angebracht ist?

Das Objektiv verdeckt aufgrund seines größeren Durchmessers den Blitz des Smartphones, sodass dieser während der Nutzung nicht verwendet werden kann.

Garantiebedingungen

Die Garantiebedingungen können je nach Land oder Region unterschiedlich sein. Informationen zu Garantiezeit und -umfang finden Sie in den After-Sales-Richtlinien des Kanals, über den Sie das Produkt gekauft haben. Für den After-Sales-Service wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Vertriebskanal oder autorisierten Händler und legen Sie einen gültigen Kaufbeleg wie Rechnung oder Bestellnummer vor, um Ihre Berechtigung nachzuweisen.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE – 2012/19/EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Es muss stattdessen zum Kaufort zurückgebracht oder an einer öffentlichen Sammelstelle für recycelbare Abfälle abgegeben werden. Durch die richtige Entsorgung helfen Sie, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Entsorgung entstehen könnten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle. Eine unsachgemäße Entsorgung kann nach nationalen Vorschriften mit Geldstrafen geahndet werden.

